



Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxaren Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria 2005 Nestor Basterretxea Jaunari emate ekitaldiko hitzaldiak

**Discursos del Acto de entrega
del premio 2005 Eusko
Ikaskuntza-Caja Laboral de
Humanidades, Cultura, Artes
y Ciencias Sociales otorgado a
D. Nestor Basterretxea**

Discours de la cérémonie de

remise du prix 2005 Eusko

Ikaskuntza-Caja Laboral

d'Humanités, Culture, Arts

et Sciences Sociales décerné

à M. Nestor Basterretxea

Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxaren Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria 2005 Nestor Basterretxea Jaunari emate ekitaldiko hitzaldiak

Discursos del Acto de entrega del premio 2005 Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales otorgado a D. Nestor Basterretxea

Discours de la cérémonie de remise du prix 2005 Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral d'Humanités, Culture, Arts et Sciences Sociales décerné à M. Nestor Basterretxea

AURKIBIDEA-ÍNDICE-SOMMAIRE

Sarrera – Introducción – Introduction 7

Eloy RADA

UNED-eko Logika, Historia eta Zientziaren Filosofia
Departamentua / Departamento de Lógica, Historia y
Filosofía de la Ciencia de la UNED 9

Inaxio OLIVERI

Mondragon Unibertsitateko Errektorea / Rector de
Mondragon Unibertsitatea 12

Michele GUICHARNAUD-TOLLIS

Nazioarteko Harremanetarako administrazio Kontseilu-
ko Lehendakariordea, Paue eta Aturri Herrialdeetako
Unibertsitatea / Vice-Présidente du Conseil d'Adminis-
tration chargée des Relations Internationales de l'Uni-
versité de Pau et des Pays de l'Adour 14

César ARRESE-IGOR

Nafarroako Unibertsitate Publikoko Ikerketa Errektoreordea / Vicerrector de Investigación de la Universidad Pública de Navarra 16

Gabriel INSAUSTI

Nafarroako Unibertsitateko Linguistika eta Hizkuntza Departamentua / Departamento de Lingüística General y Lengua Española de la Universidad de Navarra 25

Rosa Miren PAGOLA

Deustuko Unibertsitateko Ikasleen eta Hizkuntza Politikako Errektoreordea / Vicerrectora de Alumnado y de Política Lingüística de la Universidad de Deusto 27

Ludger MEES

Euskal Herriko Unibertsitateko Euskara Errektoreordea / Vicerrector de Euskera de la Universidad del País Vasco 29

Xabier RETEGI

Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria / Presidente de Eusko Ikaskuntza 31

Nestor BASTERRETXEA 34

Juan M^a OTAEGI

Euskadiko Kutzaren Lehendakaria / Presidente de Euskadiko Kutxa / Caja Laboral 38

Juan José IBARRETXE

Eusko Jaularitzaren Lehendakaria / Presidente del Gobierno Vasco 40

· Eusko Ikaskuntza eta Euskadiko Kutxak sari bat eratu zuten 1995. urtean, Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte-Zientzietan, adiera zabalean hartuta, Euskal Herriko curriculum nabarmenena eta lanean diharduen aditua urtero gorentzeko. Beharrezkoa da saritutako pertsonaren lanak oro har Euskal Herriko zientzi garapenari lagundu izana. Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxa sariak, Euskal Herriko Unibertsitateetako departamentu eta institutuetan edo zientzi eta kultur Erakundeetan lanean diharduten zientzialarien *modus operandi* eta emaitzetan bikaintasunak duen balioa indartu nahi du.

· Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos y Caja Laboral han establecido un premio que pretende distinguir anualmente a la personalidad en activo, que posea el curriculum más destacado de Euskal Herria, en el área de las Humanidades, la Cultura, las Artes y las Ciencias Sociales, entendidas éstas en el sentido más amplio. La obra global de la persona premiada deberá haber contribuido de manera efectiva al desarrollo científico de Vasconia. El premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral pretende fomentar el valor de la excelencia en el *modus operandi* y en los resultados de la investigación de la comunidad científica que trabaja en los departamentos e institutos universitarios o en instituciones científicas y culturales de Euskal Herria.

· Eusko Ikaskuntza-Société d'Etudes Basques et Caja Laboral ont instauré un prix qui se propose de récompenser chaque année la personnalité en activité, ayant le Curriculum le plus remarquable du Pays Basque, dans le domaine des Humanités, de la Culture, des Arts et des Sciences Sociales, considérées dans le sens le plus large. L'oeuvre globale du lauréat devra avoir effectivement contribué au développement scientifique du Pays Basque. Le prix Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral se propose de promouvoir la valeur de l'excellence dans les méthodes et les résultats de la recherche de la communauté scientifique qui travaille dans les services ou les institutions scientifiques et culturelles du Pays Basque.

ELOY RADA jn.

UNED-eko Logika, Historia eta Zientziaren Filosofia Departamentua
Departamento de Lógica, Historia y Filosofía de la Ciencia de la UNED



Excmo. Sr. Lehendakari, Ilmos. Sres., Querido Nestor, Queridos amigos:

Me corresponde iniciar esta semblanza de **Nestor Basterrechea Arzadun** tratando de subrayar alguno de los aspectos que definen su obra y, con ella, los merecimientos que le han llevado a recibir el Premio Eusko Ikaskuntza 2005 de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales. Me parece que una de las facetas que en este caso debe destacarse es la faceta investigadora que subyace a toda la obra –sobre todo plástica– de Néstor. Para resumir mucho me permitiré indicar tres hitos en los que, en mi opinión, se ha de centrar cualquier intento de explorar el contorno de la investigación estética que ha dado pie a todo su trabajo: Primero desde 1952 su colaboración (junto a Otéiza, Lara, etc.) en el proyecto y final realización de la Basílica de N^a Señora de Aranzazu. Aunque el resultado final no sea exactamente la plasmación del proyecto inicial, aún es posible percibir el sentido de las formas nuevas y renovadoras desde las que se concibió y proyectó. En los *murales* de Nestor, está presente una iconografía desgajada del árbol de la fe compartida por todos y sin embargo capaz de remitirnos a sus sentidos más originarios y, todo ello, apoyado en un entramado formal desligado de los moldes figurativos del momento. Serían estos los primeros testimonios que nos mostrasen claramente la originalidad del espacio estético en que entonces y ya desde el principio se movía el artista.

En segundo lugar, cualquier historia de las vanguardias estéticas pone de relieve el movimiento claramente innovador que propició el grupo denominado *Equipo 57* en el que junto al de Néstor aparecen nombres imprescindibles en la historia de las artes contemporáneas –Cuenca, Ibarrola Otéiza...–

si bien será la cristalización en los movimientos GAUR de San Sebastián, EMEN de Bilbao y ORAIN de Vitoria donde podemos encontrar la expresión más explícita de lo que significó el intento de *Equipo 57*. La enorme influencia ejercida sobre la estética de aquí y de muchos otros lugares ha de seguirse a través de los catálogos de trabajos y exposiciones, que hoy permiten contemplar obras salidas de estos laboratorios casi en cualquier rincón del mundo donde haya museos y colecciones de arte contemporáneo.

En tercer lugar, aunque algo menos expandida que la fama de los dos anteriores, hay que tener presente para comprender la íntima naturaleza de la investigación de Néstor la Serie *Cosmogónica Vasca*, a la cual yo me permito añadir lo que denominaré la colección *Idurmendieta*, por ahora todavía parcialmente en gestación en manos del artista. Dos cosas habrá que investigar en estas series. Primero qué elementos del imaginario colectivo vasco responden y cómo a ciertas constantes universales de la cultura humana –cosa que por lo demás fue explorada con decisión por Julio Caro Baroja, desde una perspectiva antropológica– y después qué fórmula estética ha encontrado Néstor para expresar ese imaginario mediante símbolos formales.

La naturaleza de la investigación estética es poco conocida o poco reconocida, por cuanto no siempre adivinamos el profundo esfuerzo que entraña. Tenemos clara conciencia de la investigación que realiza un **Inventor**, cuyo ejemplo más trivial es el relojero. Esta clase de investigación lleva a la construcción de máquinas, muy útiles, desde luego, y en función de esa utilidad tienen nuestro mayor reconocimiento, aunque siempre ocurre que un inventor lo que hace es ordenar de un modo **nuevo** (por eso nos causa admiración) piezas ya existentes en el mundo. Como también ocurre con el **Descubridor**, por ejemplo *Kepler* o *Fleming* que descubrieron las leyes del giro de los planetas aunque esas leyes ya estaban ahí y van a seguir estando por mucho tiempo, o como Fleming con el *Pennicillum* junto a nosotros desde los más antiguos tiempos. Esta clase de investigación nos admira porque acaba por desvelarnos secretos encerrados en la naturaleza, secretos que están contenidos en las cosas que nos rodean y nos acompañan a diario

Pero es bien distinto el caso del *Creador*. Este grupo de investigadores se enfrenta a algo más sutil y menos familiar. Algo conocido nos resulta el resultado de la creación matemática. La creación de las reglas con que calculamos o de los grandes sistemas de cálculo como el cálculo infinitesimal de *Leibniz* nos admiran tanto por su abstracta belleza como por su eficiente seguridad. Y sin embargo son meros algoritmos que se repiten infinitamente

y siempre son iguales a sí mismos. Algo parecido nos ocurre con las creaciones de la naturaleza. De un espacio infinito y vacío que llamamos *espacio del diseño* y en el cual no hay nada que de pie a ello, la naturaleza ha extraído formas tan increíblemente complejas como las plantas y sus miles de variedades o las conchas de mar o la estructura de los caracoles o la enorme variedad de formas que observamos en la región de los mamíferos. Si nos preguntamos dónde estaban estas formas asombrosas antes de que la naturaleza las creara hay que responder: en ninguna parte. Es decir, estaban como meras posibilidades en el espacio infinito del diseño. Y la naturaleza, al igual que creó estas que vemos pudo (y podrá) crear otras mil veces diferentes. Esta es la región de la creación y, por tanto esta es la región en que vive la investigación del artista.

Si nos situamos en esta perspectiva al contemplar la obra plástica de Néstor será más fácil valorar el esfuerzo y la tenacidad con que hubo de adentrarse por los espacios del diseño para extraer de entre sus infinitas posibilidades todas esas formas hoy plasmadas en sus obras. Formas que una vez creadas y puestas ante nuestros ojos nos permiten, a nosotros y a todos los hombres y mujeres del universo, caminar en espíritu por ellas, encontrarnos en ellas, comunicarnos mediante ellas, porque las formas del arte, una vez creadas, son *universales de la cultura* –cualquiera que sea el afortunado trozo de materia en que eventualmente residan. Y si gracias a este esfuerzo Néstor ha logrado dotar a buena parte de nuestros valores de formas simbólicas universales es porque ha creado en el inconmensurable espacio del diseño símbolos universales para el particular imaginario colectivo en que nos movemos. En tanto que creador ha ejercido la suprema investigación de un artista y por eso esta es la puerta de su particular Pórtico de la Gloria.



INAXIO OLIVERI Jr.

Mondragon Unibertsitateko Errektorea
Rector de Mondragon Unibertsitatea

Jaun-andreok,

Nestor, hay ocasiones en las que uno agradece sinceramente lo que le toca vivir. Hoy es una de ellas, pues si bien siempre es una satisfacción participar en un homenaje y en la entrega de un premio como el de Eusko Ikaskuntza, a ello se añade en esta ocasión el placer y la suerte de hacerlo contigo, pues en ti confluyen el artista, el conciudadano y, sobre todo, el amigo.

Jaun-Andreok,

Ezagutzen duen edonork daki gizon ekintzailea dela Basterretxea. Sekulakoa. Eskuloturik eta begira geldirik geratu ezin den horietakoa. Mundua gain-behera etorritakoan, arnasa hartu, erabakia irmotu eta ekin egin behar dela erakutsi digu berak. Ekin eta ekin, ezinezkoa dirudien arren, dagokiguna eskuratu artean. Maixu dugu horretan Bermioko hondarribitarra.

Begiratu bestela, bere eskultore lanaren unerik gailurrenetako bati, Serie Kosmogonikoa deitzen den horri. Mitologia baguenen ahoz aho transmititua, baina ez batere ikonografiarik. Gabezia zegoenen lekuan, bete baino gehiago, aberastasuna jartzen asmatu du Basterretxeak. Intxixuk, Tortok, Marik, Ilargi Amandreak eta gure jeinu guztiek, gorputza dute orain. Deus ez zegoen lekuan, begi eta adimenarentzat erreferentziak ekarri dizkigu berak. Eta nolakoak!

Ez estetikoki bakarrik, gure kulturarentzat oro har, hain erabakiorrak izan ziren Arantzazuko gertaeretan ere, present egon zen Nestor, garaia zego-kion aitortza estetiko, politiko eta morala egínez bere proposamenetan. Arte-aren funtzioari buruzko diskurtsoan ere, beti izan da ezinbestekoa guretzat bere ekarri teorikoa. Sortu egin du, lagundu egin du, bultzatu egin du... Haundia izanda ere, zer besterik eska dakioke inori?

Muchas e interesantes afirmaciones se oirán a lo largo de esta entrega del premio Eusko Ikaskuntza, pero, si me lo permiten, quisiera subrayar, el compromiso que Nestor Basterretxea ha mostrado en innumerables ocasiones para con su pueblo, que no es otro que este nuestro: el vasco.

En pocos recorridos biográficos se puede constatar una implicación semejante a la que Basterretxea ha mostrado en su carrera pública y en su vida personal.

Atrapado por circunstancias históricas que todos conocemos –pero pocos hemos padecido como él–, lejos de amilanarse, Basterretxea ha hecho de su sentido de pertenencia a un pueblo, uno de los ejes de su actividad creativa y vital. Si reparan ustedes en su obra, verán que, al margen de valores estéticos incuestionables, la obra de Basterretxea muestra a las claras lo que intento decir. Como ya he dicho en euskara, teníamos una excelsa mitología de transmisión oral que, sin embargo, carecía de iconografía. Basterretxea interioriza esta carencia para devolvérsela plena y maravillosa. De ahí una serie cumbre en su proyección de escultor: la Serie Cosmogónica.

Pienso que Basterretxea ha entendido siempre que el artista no puede ser un individuo aislado y envarado. Basterretxea ha creído ciegamente en el hombre político que se encierra en la condición de artista verdadero. En tiempos de total oscuridad como padecimos, Basterretxea supo transmitir el orgullo de ser vasco, el de pertenecer a una cultura determinada, y acertó a compartir esa certeza y alegría con los suyos. Contra viento y marea, enfrentándose al imposible, hizo realidad, (junto a Fernando Larruquet), la película AMA-LUR, un hito en la recuperación emocional y cultural de todos los vascos.

En su activismo y en su compromiso, Basterretxea jamás ha descuidado la obligación del artista de señalar cuestiones esenciales, aportando al hacerlo un lenguaje nuevo. Así pues, siendo como es artista y ciudadano comprometido, verán que su formidable iconografía ha estado con frecuencia al servicio del activista que lucha por la paz de su pueblo, por sus derechos, por su cultu-

ra, por su lengua... Y también por la de otras gentes y pueblos. (Recientemente lo hemos visto protegiéndose de la arenas del Sahara).

Basterretxea desbrozando zarza y espino, prepara el terreno y afirma y reclama nuestro lugar en el mundo. Nadie puede negar la evidencia de lo que realmente existe, sobre todo si un gigante como él contribuye tanto a su visibilidad.

Por todo ello y por mucho más, es tiempo para el agradecimiento: Eskerrik asko, Nestor. Bene-benetan.

MICHELE GUICHARNAUD-TOLLIS and.

Nazioarteko Harremanetarako Administrazio
Kontseiluko Lehendakariordea, Paue eta Aturri
Herrialdeetako Unibertsitatea
Vice-Présidente du Conseil d'Administration
chargée des Relations Internationales de l'Uni-
versité de Pau et des Pays de l'Adour



Monsieur le Président de la Société d'Etudes basques Eusko Ikaskuntza, Javier Retegi, Monsieur le Président du Gouvernement basque, Juan José Ibarretxe, Messieurs les Recteurs des Universités, Mesdames et Messieurs, Nestor Basterretxea,

C'est pour l'Université de Pau et des Pays de l'Adour que je représente ce soir en tant que Vice-Présidente, un grand honneur de participer à la cérémonie de la remise du Prix « Eusko-Ikaskuntza-Caja laboral », dont Néstor Basterretxea est, cette année 2005, l'heureux lauréat.

Il n'est pas aisé d'évoquer l'œuvre d'un artiste aussi éminent et talentueux que Nestor Basterretxea, au vu de l'intensité et de la qualité de ses

réalisations. Son élan créateur a trouvé une voie royale dans la production des formes et des expressions artistiques les plus variées, depuis la peinture, la sculpture et le dessin jusqu'au cinéma, la photographie et la publicité, en n'omettant ni l'écriture ni la critique artistique. Autodidacte, passionné des couleurs, des formes, des images et du mouvement, Néstor Basterretxea a véritablement donné à l'art une dimension protéiforme et montré que la vitalité de la création artistique se trouve aussi, et au moins autant, dans la recherche permanente et inassouvie d'absolu que dans la stricte réalisation.

C'est cet élan impressionnant et cette tension infatigable qui l'ont poussé et le poussent encore aujourd'hui à participer à de multiples expositions d'Art en Europe, en Amérique latine et aux Etats-Unis. On ne compte plus les distinctions qui lui ont déjà été décernées et des expositions de renom l'attendent encore en 2006, au Musée d'art contemporain de Rosario en Argentine, au Musée Guggenheim de Bilbao et celui de New York.

Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si ses réalisations les plus grandioses – les sculptures monumentales – dans lesquelles il a excellé se retrouvent dans des lieux aussi divers et variés que l'Euskadi, l'Argentine et les Etats-Unis. Au-delà des terres du pays basque auquel il a consacré une grande part de son art et de son affection, en fondant notamment le « Groupe Gaur » de la nouvelle école basque aux côtés de Chillida et de Oteiza, ce sont aussi les terres d'exil et d'accueil des émigrants basques, l'Argentine où il vécut pendant onze ans et les Etats-Unis – l'Etat du Nevada notamment – qu'il a honorés de ses productions esthétiques. Autant de terres et de pays qui, en retour, lui ont légitimement rendu hommage, comme c'est le cas de la « Fondation basco-argentine Juan de Garay » en lui attribuant sa distinction annuelle en 1992.

Sa vocation universaliste s'est exprimée encore dans la quête et la représentation des fondements mêmes de toute culture. Autant dans son chant à l'« Amérique première » sur marbre sérigraphié, que dans les peintures murales réalisées pour la Crypte de la basilique de Aránzazu (Oñate), ou encore dans la série de sculptures sur chêne consacrée à une cosmogonie basque, son retour aux sources mêmes de la vie à travers les mythes et les cosmogonies, nous plonge aussi aux origines premières du mystère de la création artistique qui habite continuellement l'oeuvre et le génie de Néstor Basterretxea.

Pour l'incommensurable somme des œuvres d'art qu'il nous lègue, pour leur qualité, leur richesse et leur dimension, je m'associe pleinement aux éloges qui sont adressés à Néstor Basterretxea et je tiens, au nom de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, à le féliciter très chaleureusement.

Je vous remercie de votre attention.

CÉSAR ARRESE-IGOR jn.

Nafarroako Unibertsitate Publikoko Ikerketa
Errektoreordea
Vicerrector de Investigación de la Universidad
Pública de Navarra



Lehendakari jauna, Agintari akademiko agurgarriak, Erakundeen ordezkari jaunak, ekitaldira bertaratuak, Nestor estimatua,

Resulta no sólo una vana pretensión, sino una auténtica temeridad, intentar resumir en tan sólo unos minutos la genial obra de Néstor Basterretxea, que se extiende no sólo a través de varios decenios en lo temporal, sino que abarca tan variadas manifestaciones artísticas.

Desde sus inicios como diseñador y publicista en Argentina, la decoración de la cripta de la Basílica de Nuestra Sra. de Aránzazu, un conjunto de 18 grandes muros, pleno de tensión dramática, le sitúa ya en esa visión del arte que conecta con las vanguardias europeas, no siempre del gusto de las fuerzas culturales más establecidas.

Los años 50 le llevan a adentrarse por los caminos de la escultura y a evolucionar, progresivamente, del gusto por la figuración expresionista hacia un racionalismo constructivista, al estilo del promovido por figuras de la vanguardia rusa, como Malevitch.

Es en estos años cuando, imbuido de este espíritu vanguardista, toma parte en la formación del grupo “Equipo 57”. En este tiempo Basterretxea se adentra en la investigación de los problemas plásticos que plantean la interacción y continuidad de los espacios pictóricos y escultóricos.

En 1966, junto con Oteiza, Chillida y un número importante de artistas guipuzcoanos forma parte en la creación del Grupo GAUR, detonador de la creación de otros grupos similares en Vizcaya, Alava y Navarra y embrión de lo que ya hoy se conoce como “La Escuela Vasca”.

Al principio de la década de los 70, las inquietudes estéticas de Basterretxea y su firme convicción de la existencia de una estética vasca, teorizada por Oteiza, entre otros, le lleva a evolucionar en los temas y estilo de su trabajo y a buscar mediante el arte las raíces primigenias de lo vasco. Las obras más emblemáticas de este periodo son las de la “Serie Cosmogónica”, en la que recrea mediante un estilo de leves referencias figurativas, pero muy expresivo, personajes y creencias de la cultura popular vasca. Se puede decir, sin duda, que muchos de estos seres mitológicos que habían pervivido en la tradición oral o en los escritos de los antropólogos tienen, desde entonces, una imagen que los materializa.

Los grafismos y las formas que ha ido desarrollando durante estos años de investigación artística, se hacen presentes en la gran cantidad de testimonios que nos deja en forma de una treintena de esculturas ubicadas en espacios públicos de Europa y América.

No es que esta actividad como escultor público sea nueva en él. De hecho, es posible que Basterretxea haya sido uno de los escultores de la escuela vasca que antes inició este tipo de actividad, como muestran su Homenaje a Iztueta o su Homenaje a Pío Baroja. Pero, el caso es que la más reciente labor de Basterretxea como escultor público ha dejado algunas de sus más relevantes obras: El impactante conjunto para la presa de Arriarán, el Monumento al Pastor Vasco o el Monumento a la Paz.

Esta vocación hacia lo público de la obra de Basterretxea adquiere dimensión institucional en la obra “Izaro”, que preside las sesiones del Parlamento Vasco. Realizada en madera de roble, evoca un árbol y, con ello, el

artista rememora la vieja tradición vasca de legislar bajo los árboles de las anteiglesias, uniendo una vez más en su obra las tradiciones de su tierra y la modernidad de su visión de artista. Visión que se complementa con otras manifestaciones artísticas, entre las que quisiera destacar sus obras cinematográficas, como Pelotari o Ama Lur.

Pero, posiblemente una de sus facetas más desconocidas, es la de diseñador gráfico o la de creador de peculiares collages. Y, sin embargo, ahí pueden encontrarse algunas de las claves de su aportación más personal a la historia del arte, ya que en estos modestos ejercicios artísticos es donde Basterretxea ha ensayado y desarrollado la elegancia y el equilibrio formal que caracteriza toda su obra.

Una obra que he tenido la fortuna de que me haya acompañado durante toda mi trayectoria vital, desde una modesta fuente, junto a la casa de mis aitas, en mi Irún natal, hasta el “Homenaje a Martín de Azpilcueta”, situado en el Campus de la Universidad Pública de Navarra.

Decía Néstor Basterretxea muy recientemente, en una entrevista periodística, que él había tenido la oportunidad de conocer a un genio: Jorge Oteiza. La inmensa fortuna de la que gozamos los que aquí estamos presentes es la de haber conocido, al menos, dos: el otro es el hoy justamente premiado.

Eskerrik asko.

Erreportaje grafikoa
Reportaje gráfico
Reportage graphique



Leire Ereño, Xabier Retegi eta Nestor Basterretxea ekitaldia hasi aurretik.



Juan Mari Otaegi, Juan José Ibarretxe, Nestor Basterretxea eta Joxe Joan Gonzalez de Txabarri.



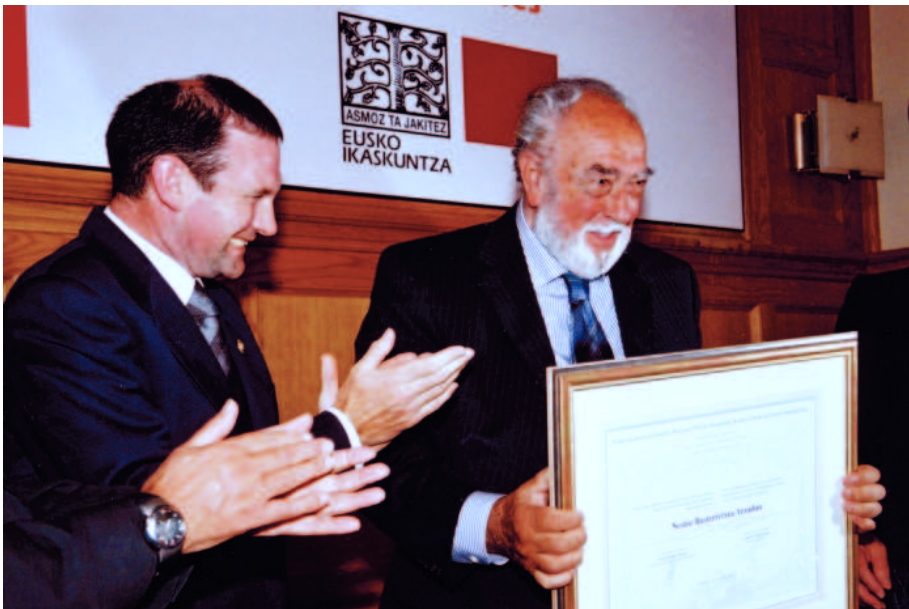
Juan Jose Ibarretxek Nestor Basterretxea zoriontzen.



Miramar Jauregiko Julio Caro Baroja aretoa ekitaldian zehar.



Juan Mari Otaegi, Juan José Ibarretxe, Nestor Basterretxea, Xabier Retegi.



Juan José Ibarretxe eta Nestor Basterretxea, honek saria eskuan duela.

GABRIEL INSAUSTI jn.

Nafarroako Unibertsitateko Linguistika eta Hizkuntza Departamentua
Departamento de Lingüística General y Lengua Española de la Universidad de Navarra



Néstor Basterretxea-rekin bost edo sei aldiz topatu naiz. Orain dela hamabi urte ezagutu nuen Donostiako alde zaharrean, Doctor Camino liburutegian: Miguel Pelay Orozco-k bere azkeneko liburuen bat aurkeztu zuen eta hortxe zegoen Néstor. Niretzat oso aukera ona zen: garai hartan bere filmak ikusi berriak neuzkan eta bere eskulturgintza -eta, jakina, bere pertsonaia-hobeto ezagutu nahi nuen. Beraz, berarengana joan eta adierazi nion: elkar-rrizketarik egiteko al zegoen? Irribarre apal batekin, baietz erantzun zidan eta bi edo iru aste geroago deitzeko akordatu genuen.

Eguna iritsi zenean, urduri jarri nintzen. Gazte eta lotsakor xamarra izanik, galderetan hanka sartzeko baldintzak beldurtzen ninduen. Baina kasete eta fotogailua sartu nituen poltsikoetan, autobusa hartu Urdanibia auzoraino, aldapan gora jo nuen eta, euria egiten hasi zen bitartean, galderak asmatu nituen nire buru barnean: ea zein den arte desberdinen artean dagoen harremana, zein den artista-ren lekua gaurko gizartean, eta abar. Gai sakon eta funtzeskoak, dudarik gabe, baina gazte baten xinpletasunarekin planteatutak. Azkenean Idurmendieta baserria aurkitu nuen, Jaizkibel mendipean, atean jo eta unetxo bat itxoin egin nuen. Zorionez, Néstor-en laguntzaren bitartez, galdera horiek ahaztu zitzaizkidan eta berak nik asmatu izan nituen galderak baino hobeak planteatu zituen. Adibidez, topaketa amaieran, hala esplikatu zituen bere aldaketak.

Hay siempre tres elementos: el tema, el soporte y el artista. Cuando empiezas, aún sin ideas propias, el tema te invade el soporte; cuando tú empiezas a ser más tú mismo invades el soporte, hasta llegar a la abstracción: te quedas tú solo con el soporte. En ese proceso de análisis del espacio, me di cuenta de que, cuando yo dibujaba en el plano, las líneas

hacían que allí ocurriera algo; según el ritmo, la curvatura de la línea, el plano del soporte se “rompía” idealmente, y llegó un momento en que necesité la tercera dimensión, que se inauguró para mí por poder dar al tacto lo que yo, en mi proceso íntimo, ya veía en profundidad. Para mí no fue una contradicción sino una continuidad; la forma salió del plano y surgió la escultura. Porque hay un mundo del color, muy sensual, que es la pintura, pero hay un mundo de rigores, de contornos precisos que terminan en el espacio, pero que no terminan muertos sino que están provocando un espacio exterior.

Creo que Néstor Basterretxea tiene entre otras cualidades la de saber aprovechar su curiosidad por otros lenguajes, hasta conocerlos por dentro y ejercerlos: esta es sin duda una de las claves que explican su cultivo de géneros tan diversos como la pintura, la escultura, el cine... y la palabra. Porque una de las impresiones que tiene quien se le acerca es, junto con su natural jovialidad, la de estar ante un artista plástico que se expresa con envidiable perspicacia también cuando recurre a la palabra. La cita que acabo de recordar, por ejemplo, encierra no sólo un examen de su propio itinerario, sino una lúcida lectura de la aportación del siglo XX a la historia de la escultura: esa adopción del espacio mismo como un material más, que queda “animado” o “vivificado” por la pieza, en un rico diálogo entre lo cóncavo y lo convexo; esa caracterización del espacio no ya como aquella entidad inerte, homogénea y regular de la física newtoniana, sino como un fluido que comunica interior y exterior.

El visitante del caserío Iduremendieta tiene ocasión de conocer en vivo cómo ese trabajo con el espacio ha dado fruto en las manos de Néstor Basterretxea: tras el *atari* que precede a la puerta principal, una *eguzki-lore* ahuyenta a los espíritus adversos, mientras un poco más allá una estela se yergue sobre la hierba, vigilante, atenta. Pero cuando el anfitrión le haga pasar al *ikullu*, el visitante tendrá ocasión de asistir a un espectáculo de abrumadora intensidad. Agrupados en tumulto, casi apilados uno junto a otro, habitan allí Ostadar, Intxitxu, Gaueko, Mari... Todos los seres fantásticos de la Serie Cosmogónica Vasca: esa recreación de nuestros mitos, esa tarea de poner rostro y figura a lo inefable, a lo que apenas queda sugerido en un nombre. Así, la tentativa de Basterretxea parece un corolario del dicho popular que Barandiaran recordaba siempre que se hablaba de los mitos: *izena duen guztia omen da*. Si existían los nombres, las leyendas, debía existir también la figura encarnada, hecha forma. Y vaya si existen: en el momento en que Néstor abre la puerta y enciende la luz, de pronto esa multitud abigarrada, de superficies brillantes y torsionadas, surge de la noche y se detiene ante nosotros. Casi nos da la impre-

sión de que acabamos de interrumpirles, de que somos intrusos en un mundo ajeno a nuestras leyes, de que un segundo antes de nuestra llegada esas figuras se agitaban, jugaban unas con otras, se perseguían. Me pregunto cuándo podré volver a verlos. Me pregunto si Intxitxu, Gaueko y Mari encontrarán un día casa propia.

ROSA MIREN PAGOLA and.

Deustuko Unibertsitateko Ikasleen eta Hizkuntza Politikako Errektoreordea
Vicerrectora de Alumnado y de Política Lingüística de la Universidad de Deusto



Nestor Basterretxea artista: hauxe baino ez da zuei azaltzeko ezarri zaidan alderdia, alderdi edo ikuspegi bezala har badezakegu behinik behin, eta ez bere nortasun sakonenari dagokion eta bere sormen ahaltsu eta emankorrari beti eragin eta eragiten dion barneko sentimen indartsua baizik; bere ekintza guzien iturria eta, hitz bakarrez esan nahi bagenu, agian zuzenago eta esanguratsuago ere, hemen gurekin den eta gaur omentzen dugun Nestor Basterretxearen izate berbera ez bada artista izatea.

Ekintza honetan aipatu diren ikuspegiek gainezka frogatu dute hori. Alderdi desberdinetara jo du Basterretxea artistak bizitzan zehar; sorkuntzan ez du etenik izan, baina, nahiz hori nahiz hura egin, beti ederraren menean mugitu da. Gehienbat arte plastikoen inguruan ari izan da, alor horretara eramán baitzuen bere artista-senak; baina hortik jarrai daitekeen ezeri ez dio muzinik egin, azken finean beretzat dena delako arte-gai. Pintura eta eskultura, argazkilaritza eta zinema, diseinua, ilustrazioa, publizitatea eta arkitektura bera ere izan ditu lan esparru, baina sekula ez esku

artean izan duen deus ederraren jantzia jantzen saiatu ez denik. Baita hain biziki eraman izan duen herri-mina bera ere, artearekin bat eginda agertu izan du beti. Eta, hitza onartuko balitzait, arteaz mozturorik lortu zuen garai zorrotz haietan, bi laburmetraiez eta *Ama-lur* filmaz bereziki, haize freskoko bolada batez gure gaztaroko giro itogarri hura eta herri honen urte latz haiek eramangarriagoak egitea.

Izan ere, Nestor Basterretxeak duen artista sena bere euskal senarekin erabat lotua dago. Ez dago bata bestetik bereizterik, eta horregatik lortzen dute bere arte-lanek herrira iristea. Egungo arte berritzailean kokatzen da Basterretxearen arte-lana, eta harridura handia sor diezagukete lehen begirada batez, baina, batez ere euskal munduaz dihardutenek, beste begiratu bat botatzera behartzen gaituzte, eta hirugarren bat ere bai, eta, horrela, burua behin eta berriz jiratzen, azkenean norberaren buruari galdetzen diogun arte: “Zer du lan horrek ni hainbeste deitzen nauena?”

Bai, zer dute “Intxixu”k, “Gaueko”k, “Eiztaria”k eta haren hainbertze lanek gure barnean elkartasunezko oihartzun hori sorrarazteko? Ba al dakita nik! Inola ere ez da euskal izenaren eragina, ez. Eta ez dirudi begiez ikus edo eskuez uki, ez eta adimenaz azter daitekeen ezer denik ere; intuizioz atzean daitekeen xarma edo hats bat baizik, zenbat eta gehiago lana begiratu, beregana areago erakartzen gaituen indar bat baizik. Edonola ere, horretara poesia-hizkuntzaz nola edo hala, agian, hurbildu egin daiteke; baina zer den hori ez dago hitzez azaltzerik. Hala eta guztiz ere, poesiazko zer horrek ukitu egiten ditu euskal bihotzak.

Ez dago besterik esan beharrik. Hasierakora itzuliz, esango nuke Nestor Basterretxea, pertsona den neurri berean dela artista, herri honen bihotzaren dardara berarekin daramala, eta euskal sentipen hori bere arteaz hedatzen duela munduan. Eta, azkenik, zergatik ez, ez baitaude elkarren aurka norberaren herria eta gizadia, alderantziz baizik, giza-mina ere, gizarte osoaren mina, alegia, hemengo eta nonahiko bere obran ageri duen artista dela Nestor Basterretxea. Zorionak.

LUDGER MEES jn.

Euskal Herriko Unibertsitateko Euskara Errektoreordea
Vicerrector de Euskera de la Universidad del País Vasco



Hiru minutu eman dizkidate zinerekiko Nestor Basterretxeak izan dituen harremani buruz hitz egiteko. Sintesirako eduki nezakeen ahalmen guztia bilduta ere, uste dut guztiz ezinezkoa dela gai honi buruzko funtsezko zerbait esatea emandako denbora hori gainditu gabe. Gainera, igandean egunkari batek argitaratutako elkarrizketa batean irakurri nuen Nestorrek zinea eta arteari buruz esandakoa: “Comprobé que el cine es el arte que engloba a los demás”. Beraz, zineaz zerbait esateak Nestor Basterretxearen kasuan beste arte mota batzuei buruz ere zerbait esatea eskatzen du, eta hori guztia hiru minututan. Ezinezkoa. Halere, Euskal Herriko Unibertsitatean ezinezkoa dena egia bihurtzea gure eguneroko jardueraren helburu nagusietarikoa denez gero, hemen ere beste horrenbeste egiten saiatuko naiz.

Nestorrek, orohar, lau proiektu zinematografikotan ipini zuen bere sinadura, guztiak 60. hamarkadakoak, guztiak Fernando Larruquertekin batera, eta sarritan Jorge Oteiza bere lagunaren laguntzarekin: “Operación H”, “Pelotari”, “Alquezar” eta, azkenik, “Ama Lur”. 68an egindako luzemetrai hau, zalantzarik ez dago, Basterretxearen filme-lan garrantzitsuena da eta horregatik hori da hemen bereziki aipatu nahi dudana.

Si digo que el largometraje Ama Lur del año 1968 es la obra cinematográfica más importante entre las mencionadas del artista, lo hago por varias razones:

1. Consigue crear un lenguaje cinematográfico propio, vasco. Juega con los sonidos, los colores y el ritmo que se ha comparado con el ritmo con el que los bertsolaris improvisan sus bertsoak.
2. Este lenguaje cinematográfico ha tenido una tremenda influencia en muchas obras posteriores, una línea que se podría seguir hasta películas como “La Pelota Vasca” de Medem.
3. Fue una película tremendamente valiente en pleno franquismo: recrea la cultura y la historia de un pueblo vasco, cuya “soberanía” se menciona expresis verbis por el locutor de la película. La censura dejó pasar este término, pero obligó, por ejemplo, a mencionar de forma expresa varias veces la palabra “España” o hizo quitar la imagen de un Arbol de Gernika nevado, porque se podía entender como un símbolo de un pueblo vasco oprimido. El régimen entendió muy bien la potencial peligrosidad de la película porque envió a agentes secretos de la Guardia Civil a los cines para redactar informes sobre las reacciones del público.
4. Todas estas razones confluyen en la conclusión final que se puede leer en una muy reciente enciclopedia sobre cineastas vascos, cuyo autor constata lo siguiente al comentar la película Ama Lur: “El cine moderno de Euskal Herria había nacido”.

Gracias por todo ello, Nestor, eta zorionak!



XABIER RETEGI Jr.

Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria
Presidente de Eusko Ikaskuntza

Eusko Jaurlaritzako Lehendakari Jauna, Gipuzkoako Ahaldu Nagusia, Nestor Basterretxea, Agintari eta jaun andre guztiok, Agur,

Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral Sariaren 2005eko edizioa, Arteko bideetatik aritu da eta euskal arteak inoiz emandako artistarik garaienetako bategana iritsi da.

Eusko Ikaskuntzaren saririk preziatuenetan hogeigarren mendeko euskal artistarik nabarmenenak azaltzen zaizkigu. Manuel Lekuona Saria eraman zuen Jorge Oteizak 1996an, eta Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral Saria jaso zuen Eduardo Chillidak 1999an. Aurten, euskal arteko triangeluko hirugarren aldea sarizatzen dugu.

Eta oraingo honetan ere, gure erabakian, asmatu dugula azpimarratu behar dut. Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral Saria, bere 2005eko edizioan, bete-betean dagokio gaur gurekin dugun pertsonari, Nestor Basterretxeari alegia.

Nik ez dakit noiz sortu zitzaion artearekiko garra Nestor Basterretxeari. Baina aurreneko agerpen publikoak, oso oker ez banago, Argentinan izan zituen, erbestean, gerrak Bermeoko bere jaioteritik indarrez aldentua. Eta, hain zuzen, 1949 urrun batean daukat nik datatuta Nestor Basterretxea eta Eusko Ikaskuntzaren arteko lehen harremana, Buenos Aireseko Laurak Bat elkartearen, Eusko Ikaskuntzak urtebete bat lehenago sorturiko “Euskararen Naziorteko Egun-era” aurkeztu baitzuen, Basterretxea gazteak, bere obra piktoria.

Beraz, ez da gaurkoa –ez, noski– Nestorren eta Eusko Ikaskuntzaren arteko lotura. Nestor, gainera, Eusko Ikaskuntzako bazkidea da 1980tik, eta bere nolakotasun horrek balio handia ematen dio Eusko Ikaskuntzako Arte Plastikoak Sailari.

Nestor Basterretxeak Argentinan ekin bazion ere pinturari, ezkondu ostean Euskal Herrira datorrenean beste arlo artistikoetara hedatu zuen bere lana, eta batez ere 1960etik eskulturgintzari eskaintzen dizkio ahaleginak. Diseinua, arkitektura, zinea, argazkigintza eta pintura dira beste espezialitateak, zailtasunez beteriko bidetik abiatuta eta urte luzez sekulako saiakera intentsiboan garatuta.

Aurtengo ekainaren 2an epai mahaia bildu zenean, 2005eko irabazlea hautatzeko, Nestor Basterretxearengan “*bere osotasun artistiko polifazetikoa*” izan zuen kontuan, bizi luze batean burutua. Euskal Herrian eta kanpoan ere, euskal artearen garapen eta nazioarteko errekonozimendurako, Basterretxearen ezinbesteko ekarpena baloratu zuen epai mahaia Nestorren.

No encontraremos en el elenco de elegidos con esta distinción del Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral ningún premiado que tenga con Eusko Ikaskuntza una relación tan temprana en el tiempo, aunque fuera de forma un tanto tangencial. Es curioso cómo en nuestros archivos descubrimos que el joven pintor Nestor Basterretxea, el 3 de diciembre de 1949, había presentado en el Laurak Bat de Buenos Aires su artística composición plástica de Navidad. Se trataba de los actos organizados alrededor del Día Internacional del Euskera, instituido por nuestra Sociedad en 1948, y celebrado un año más tarde en varios puntos del mundo, entre ellos Buenos Aires.

Era Nestor Basterretxea, acogido en Argentina a un exilio que le había brindado la guerra, rodeado de su familia y de vascólogos como Isaac López Mendizábal, Ildefonso Gurrutxaga, Benito Montoya etc.

Y seguramente fue en la capital argentina donde encontró un lugar adecuado para desarrollar sus primeros pasos por un difícil camino, el de la creación pictórica, si bien muy pronto –tras su vuelta a Euskal Herria en 1951 (a donde había llegado en viaje de novios y sin intención de quedarse)– multiplicaría sus manifestaciones extendiendo sus esfuerzos al diseño, a la arquitectura, al cine, a la fotografía y, por supuesto, a la escultura. El culpable de que Basterretxea se quedara entre nosotros fue el gran artista oriolarra, a quien Nestor admiraba ya que, según éste, para quienes vivían las

inquietudes de abrirse a lo vital que prefigurara la modernidad y el futuro, la presencia de Oteiza fue un respaldo inestimable.

Fue el aspecto artístico polifacético de Basterretxea el que tuvo en cuenta el Jurado del Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral, cuando el 2 de junio pasado se reunió para elegir al galardonado del 2005. Una cualidad polifacética que llevó a Nestor a ser aportación esencial para el desarrollo y reconocimiento internacional del arte vasco.

Decía Nestor, en cierta ocasión, que la vocación artística es como el amor: o es excesivo, o es muy poco. La vocación (remarcaba en su confesión), es una hermosa borrachera del espíritu y un artista pierde mucho de sus facultades, antes de sentir que se apaga su vocación. Nestor es pura vocación, y es a través del arte que llega a una comunión perfecta con su entorno, con su pueblo. Ya que, según él nos lo recuerda, las conductas personales de las colectividades sólo son comprensibles a través del arte. Por ello se puede afirmar que la identificación entre su Pueblo Vasco y el arte que emana del alma de Nestor Basterretxea ayuda a conformar y profundizar en el sentimiento vasco, transformándolo en aportación al arte universal.

Como he dicho al comienzo, para Eusko Ikaskuntza es un gran honor incluir en la lista de ganadores de este Premio a Nestor Basterretxea. Cuando se acierta con el premiado el propio Premio resulta fortalecido. Y este es el caso.

Bizitza osoan euskal arteari gogoa eskaini diozulako, ESKERRIK ASKO NESTOR.



NESTOR BASTERRETXEIA Jr.

Excelentísimo Lehendakari, Sr. Retegi, Sr. Otaegi, Sres. y Sras. Miembros del Jurado, Señoras y Señores,

Un alto honor y una enorme satisfacción, es para mí, recibir el premio anual de Humanidades, Artes y Ciencias Sociales, que otorgan Eusko Ikaskuntza y Caja Laboral, premio que me conforta espiritualmente y me afirma en el empeño de llevar a cabo, en lo que aun pueda hacer, ahondando en el predicamento cultural de Euskadi, que ha sido, y es, una de mis más atentas preocupaciones.

Mi historia personal me nació a la sombra de un aprendiz de Dictador, que prohibió poner nombres vascos, a los niños nacidos en el País Vasco: el General Primo de Rivera.

Mi padre, enfermo de indignación se negó a los nombres de uso corriente, y recordó de haber leído en la Iliada, que Homero encumbró al mítico Nestor, por sobre los generales presentes en sitio de Troya. Amor de padre, y me bautizaron como al mítico, que por no conocido, cayó en diagonal en Bermeo.

Que yo fui un niño imaginativo, abstraído en mi mundo de historietas inventadas e ilustradas, eso me contó mi madre, y me contó también, que fui un mal estudiante que después de faltar a clase durante 30 días y descubierta la fechoría, me escapé de casa con mi hermano Ibon y nuestro amigo Javier, con la idea de llegar hasta Nueva Zelanda, que no sabíamos bien, si quedaba a la izquierda o a la derecha según te tomaba la carretera para Bilbao.

Descubiertos en un caserío de Mañuas a 6 kilómetros de Bermeo, nos condujeron a casa, en donde recibimos una contundente y casi medieval ronda de sopapos.

¿A ti te han pegado?

– No, a mi no, porque en casa somos republicanos

Como noticia de algún mérito positivo por parte mía, informaros que yo era siempre el primero en dibujo y que si os parece un detalle irrelevante, os diré que fue determinante en el curso de mi vida.

Yo tenía 12 años en el 1936.

Con un estrago de tiros y banderas enemigas, la guerra civil nos alcanzó de lleno, sin un claro entendimiento de la trascendencia que iba a tener aquella terrible convulsión, que a los perdedores nos desterró a un largo exilio, para vivirlo en el ancho mundo con más ideales que fuerzas.

En los años siguientes, sobreponiéndome a las vicisitudes que me surgían, mi vocación por el Arte, iba ganando en espacios de conocimiento y nuevos horizontes, aunque también es cierto que tuve que olvidarme para siempre de mi esperanza de ser arquitecto.

Dos guerras coincidentes con los años precisos en que me abría a la vida, fue una confusión de prioridades en las que no podía más que perder.

Según iba conociendo la amplitud de las posibilidades técnicas a disposición de los artistas, me entregué de lleno a hacerme con ellas y utilizarlas.

Fue apasionante descubrir la potencia expresiva de todas y cada una de las técnicas, abriendo una puerta a la fantasía y a la variedad y pude desarrollar una actividad muy efectiva.

Paulatinamente fui integrando en mi quehacer, la Pintura, la decoración de interiores, el diseño industrial, la evolución a la Escultura, la fotografía experimental, el diseño gráfico, el cine documental, proyectos en colaboración con arquitectos, ilustraciones, y volumetrías arquitectónicas, que por cierto, las expuse en el Museo de San Telmo.

Y el Dibujo, siempre el Dibujo.

Fue muy importante el hecho de haber conseguido tempranamente saber determinar las partes fundamentales-rectoras de cada obra, pues resultaron valoraciones que me condujeron a entender las razones del Arte Abstracto: despojar de la obra todo aquello que no es inevitable, y que lo que se conserve como válido posea la representatividad y la elocuencia exigida por la intencionalidad de la obra.

La abstracción asume el compromiso de mostrarse dependiendo exclusivamente del nivel inventivo del autor, sin necesidad del recurso de imágenes pre-existentes. La obra, por lo tanto, no es un parcela visual de algo ya existente, sino una totalidad en sí misma.

Una nueva realidad entera.

Es la difícil labor de construir desde la nada, a partir de una pura invención.

Es el encanto de lo creado enteramente, y su mérito.

En Pintura he preferido las obras de colores enteros, sin envejecimientos artificiales ni recursos efectistas. Le Corbousier, escribió un revelador trazado que tituló “Cuando las Catedrales eran blancas”...

Yo concibo al color con su propia energía cromática y las variantes que actúan en cambios de densidades según las aproximaciones de las mismas.

Descubrir el porqué y el cuándo se delimitan las formas coloreadas y el porqué se detiene el curso de una forma para conjugar con otra. Es muy interesante racionalizar este problema.

Sentir qué relación se establece entre las formas y los bordes del soporte, pues es demasiado corriente despreciar esa relación.

Como se ha dicho hablando de la Escultura, lo mismo sucede en Pintura en el sentido de que no es (o no tiene porqué ser) una parcela de la realidad, sino una totalidad en sí misma.

Sobre la “flotabilidad” de los colores en el espacio, hay discusiones: mi criterio es que los colores claros se ven en un plano anterior al de los colores oscuros, cosa que Oteiza me dijo que para él era todo lo contrario. Esta cualidad que resulta de la física del color, hace que sea imposible no “perforar” visualmente el muro, es decir, que los colores crean una profundidad visual, persé: un amarillo está más adelante que un marrón oscuro.

Oteiza me seguía diciendo que es al revés. ¡Qué pena que no terminó de explicármelo!

En la cripta de Aranzazu, me preocupé de pintar los murales, respetando hasta donde pudiera, la naturaleza bidimensional del muro: un plano, con su altura y su anchura. Y colores enteros, planos, para no crear perspectivas ni efectos de lejanías.

!No pudo ser! Pues como acabo de decir los colores aunque planos daban una profundidad visual, sencillamente, por estar situados en el plano del muro.

Y os dejo en la cripta de la basílica de Aranzazu, con su Pantocrator rural, que sigue muy enfadado. Y por algo será.

Y una postada:

En medio de los ruidos del mundo, anocheciendo en el buque Alsina, anclado en la bahía de Dakar, los jóvenes inventábamos primaveras de ternura y besos iniciáticos que tanto nos gustaban, entre altos respiraderos, y gruesas y botes salvavidas, en la luz de alabastro que bajaba de la luna.

Un beso y otro beso –y otro más, que mañana es domingo.

Muchas gracias



JUAN Mª OTAEGI Jn.

Euskadiko Kutzaren Lehendakaria
Presidente de Euskadiko Kutxa / Caja Laboral

Lehendakari, agintari, jaun andreok, Euskadiko Kutzaren izenean nire eskerrona azaldu nahi dizuet, zeren sarituekin batera zuek baitzarete ekitaldi honen pizgarria eta beroni berotasuna ematen diozuenak. Beraz eskerrik asko benetan etorri zareten gutztoi. Gaurko saritua Nestor Basterretxea da.

Nestor Basterretxea nació un 6 de Mayo de 1924 en la localidad vizcaína de Bermeo. Con sus padres y sus hermanos emigró al exilio tras el estallido de la guerra civil a la temprana edad de 12 años, en esa edad mágica de aprender cosas y de hacerse hombre, en la que normalmente empieza la aventura de la vida. Y también Nestor viviría de forma muy especial esta aventura desde que iniciara su exilio de San Juan de Luz, después a París, de París a Normandía, de allí a Aix en Provence, desde donde, huyendo del asedio alemán, tomarían el barco que les llevó a Argentina. Nestor vivió la etapa francesa, desde los doce a los diez y siete años, con la ingenuidad y la frescura propia de su edad de adolescente, como una aventura, pero el viaje a Argentina, metido en un barco durante 18 largos meses, dejó en él una huella traumática que afloraría más tarde hacia el filo de los 22 años.

Argentina fue para él y para los suyos, al igual que para otros muchos vascos, país de acogida. Allí formaría su familia junto a María Isabel, descendiente de vascos y apodada la Negra por el color moreno de su piel, a la que conoció haciéndole un retrato. Todavía hoy Nestor sigue llamándola así, cariñosamente, y siguen conservando en su habitación aquel retrato, como expresión y recordatorio de aquel flechazo que unió a ambos en toda una

historia de amor, que les ha dado la fuerza vital para asumir y compartir una vida en la que María Isabel ha sido desde su serenidad y espíritu práctico, compañera, amiga, admiradora, etxekoandre, en fin el equilibrio necesario para que la locura que conlleva el arte haya sido compatible con el desarrollo de una familia de 5 hijos.

A la vuelta del exilio en 1952, de viaje de novios, lo primero que hace es visitar a Oteiza a quien había conocido en Argentina. Oteiza, con una vehemencia que siempre había sido tan suya le animó a que se presentara al concurso para realizar un enorme mural en el ábside de la nueva Basílica de Aránzazu. Basterretxea ganó el concurso ex-equo con el pintor madrileño Carlos Pascual de Lara, entregándosele a éste la obra del ábside y a él los murales de la cripta.

Pero en 1954 comienza la polémica. Una comisión de arte sacro se opuso a la iconografía de las esculturas de Oteiza y a las pinturas de Basterretxea. La polémica con Oteiza quedó zanjada en 1969 cuando la piedad, su última escultura, fue colocada. Basterretxea en cambio no concluyó su trabajo en Aránzazu hasta 1982. Como ha señalado públicamente, había sufrido demasiado por Aránzazu para dejarlo así olvidado; de ahí que, tras 27 años, volvió a la cripta a pintar los 500 metros cuadrados de sus 18 paredes, y ahí está esa sonora y colorida sinfonía, testimoniando el misterio, lo inalcanzable desde la razón.

En la carrera profesional de Basterretxea después del dibujo publicitario vendría la pintura, la cerámica, el cine, la fotografía, el diseño industrial y finalmente, la escultura. Y es esa polifacética labor artística la que ha destacado el jurado a la hora de concederle este premio.

Pero probablemente lo que hace más grande a Nestor Basterretxea, más allá de su metro 85 de estatura y de su extensísimo currículum, es el saber estar junto a los que le necesitan. Como él suele decir estar al lado del perdedor, ser sensible a las razones o a las sin razones del perdedor. Además de los cientos de colaboraciones para organismos en pro del euskera (ikas-tolas, asociaciones culturales), son de destacar sus iniciativas a favor de las ONG's, como el ofrecimiento de modo altruista de su obra mundu bat a la ONG Paz y Tercer Mundo, para conseguir que algunos tengan un mundo mejor.

Nestor Batarretxea zerbaitek nabarmentzen baldin badu hori bere gizatasuna da, gizatasun hunkigarria eta eskuzabaltasun erabatekoa. Esan daiteke hamabi urte bete arte, espetxera joan arte, bermearra izan zela, baina azke-

neko urte hauetan, berriz, bermearra bihurtu da, bere txokora itzuliz. Bermeoko seme kutuna izendatzea, emozioz betetako errekonozimendua izan da berarentzat, eta hango lagunekin egoteko ez du aukerarik galtzen.

Laurogei eta bat urteekin gazte sentitzen da oraindik, hainbat proiektu dituelako esku artean. Ilusio handiz dago Bilboko Guggenheim Museoan egin daitekeen erakusketaren zain. Oteiza eta biak egongo lirateke, eta bie eskainitako omenaldia izango zen. Basterretxeak berak esaten duenez, Guggenheimen erakusteak, euskaldun artista batentzat, zerua eskuarekin ukitzea legetzekoa da.

Nestor: gizatasuna, hurbiltasuna, eskuzabaltasuna eta lanerako grina dira zure balio esanguratsuenak, zure gorputz handi horretan islatzen direnak, konfiantza eta leialtasuna sortuz. Har ezazu zure ondora bildu garen guztion eskerrik beroena. Eta zure bizitzako aro honetan zoriona eta bakea izan ditzazula zure familiaren eta lagunaren artean. Bake eta on Nestor Basterretxea Jauna.



JUAN JOSÉ IBARRETXE jn.

Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaria
Presidente del Gobierno Vasco

Retegi eta Otegi jaunak, etorritako guztioi,

Hona etorri gara Euskal Erakundeen izenean, Diputazioaren izenean, Bilzar Nagusien izenean, Donostiako udaletxearen izenean, zuri eta zuei, zure familiari, besarkada handi bat emateko eta eskerrak bene-benetan emateko.

Es un placer enorme en nombre de todas las instituciones que estamos hoy aquí representadas trasladarte a ti; Nestor, a tu mujer y a toda tu familia, un fuerte abrazo.

Sois los reconocidos en el día de hoy, los protagonistas en el día de hoy.

Gaur hemen, Nestor Basterretxeari eman diogun sari honekin, artista eta gizon handia ezagutzen ditugu. Euskal artearen nazioarteko aitortza emateaz haruntzago, Euskal Herriko artearen garapenean Basterretxeak eginiko ekarpen nagusiak baino gehiago, hemen gizon handiak saritzen ditugu.

Reconocemos por tanto hoy, al artista universal, al vasco universal, pero sobre todo reconocemos a una persona íntegra, una persona cálida, una persona entrañable.

Reconocemos a aquel joven que conoció la guerra en el exilio.

Reconocemos aquel hombre obligado a vivir lejos de su casa y que fue capaz de convertir el odio en amor, en creatividad.

Reconocemos al artista, al creador, al trabajador, que ha puesto su obra al servicio de este país, de su querida Euskadi o Euskal Herria, y de los hombres y mujeres que aquí vivimos y que hoy nos sentimos orgullosos de acompañarle.

Luzea da Basterretxearen ibilbidea; fruitu ugariko gizona dugu.

Bere arteak esparru eta espresio bide oso desberdinak jorratu ditu; gaur ikusi dugun bezala: kultura, eskultura, zinema,...

Zer alor ez du sakonki eta txukun jorratu gure Nestorrek? Zer alor?

Bere lanaren fruituak herri honen irudi bilakatu zaizkigu: Arantzazun ditugu bere margoak; Euskal artzainaren irudia Nevadako basamortuan da; Berea da «Zazpiak bat» Eusko Lege Biltzarreko ikurra, Gernikako arbola, askatasunaren zuhaitza, euskaldunen askatasuna eta legea adierazten duen ikurra Lege Biltzarraren irudia egina eta Basterretxeak herri honen demokraziaren etxean paratu ziguna.

Eman eta zabaldu du munduan bere fruitua, baina bere lan guztien gaine-tik, Nestor Basterretxeak, bere gizatasuna eskeini digu.

“Nestor tiene cara de persona” como decía Pío Baroja.

Nestor ha llorado con el Pueblo Vasco, y se ha alegrado con el pueblo vasco. Ha compartido la alegría de un país que avanza y que se moderniza, y ha compartido también el sufrimiento en la búsqueda, en la necesidad de buscar, la paz. Pero siempre trasladando ansias, siempre trasladando esperanzas, siempre trasladando sentimientos positivos en sus argumentaciones.

Basterretxearena dugu, hemendik ez oso urruti kokatuta “Bakearen Usoa”, eskulturaren egilea.

Irudi honekin bukatu nahi nuke: askatasuna eta bakea.

Artea eta Euskal Herria izan dira gizon handi honen aldarriak eta maitasunak.

Michel Labeguerie, kantari eta gizon handiaren Bakearen urtzoa» abestiarren zati batekin bukatu nahi dut:

*Ez beha gau beltzari,
Baina bai izarrei.*

“Bakearen usoa”, denon lanarekin irabaziko dugun bake zaila eta zaildu horren irudi dugu, eta Nestor bera horren eredu.

Eskerrik asko egindako lanagatik, baina batez ere, eskerrik asko emandako ereduagatik.

Se ha hablado, Nestor, de tu obra a lo largo de la vida. Se ha hablado por tanto de lo que representa para este pueblo la creatividad que tú le has dado.

Quiero decirte, por todo ello, que te queremos por lo que has hecho, pero que te queremos por lo que haces. Que te queremos por lo que has dicho, pero que sobre todo te queremos por lo que dices. Y que te queremos por lo que has sido, pero sobre todo te queremos por lo que eres.

Eskerrik asko.

Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutzaren Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria jaso duten pertsonak / Personas galardonadas con el Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales / Personnes lauréates du Prix Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral en Humanités, Culture, Arts et Sciences Sociales:

- 1995. Julio Caro Baroja
- 1996. Álvaro d'Ors
- 1997. Luis Villasante Kortabitarte
- 1998. Jesús Altuna, Juan Plazaola
- 1999. Eduardo Chillida
- 2000. Miguel Artola
- 2001. Juan Garmendia Larrañaga
- 2002. Bernardo Atxaga
- 2003. Gurutz Jauregui
- 2004. Juan San Martín
- 2005. Nestor Basterretxea